



Date: November 3, 2023
From: Pastoral Team
To: All Active Members in CCCTO
Subject: 2023 Year End Message

Dear Brothers and Sisters in Christ,

2023 shall not end without us expressing our gratitude to all members of our three ministries. With God's blessings and your faithful offerings and support, we (CCCTO) are able to accomplish many ministry goals. We will continue doing our best to steward church's resources well and use the provision from God responsibly.

We give thanks to the Lord for the following blessings:

- Identified God's servant, Tim Ip, as our pastor candidate for English ministry. Pastor Tim Ip grew up in CCCTO and obtained his master's in Divinity degree at Fuller Seminary. With God's grace, we strongly encourage you to cast your vote to confirm God's supply.
- As of October 31, 2023, 13 people baptized along with 4 new members who joined CCCTO.
- Continued supporting our 21 missionaries around the globe. Around 20% of our annual expenditures are providing financial aids to these missionaries. Our love and prayers are their biggest spiritual supports. We thank you for your offerings so we can support more missionaries to unreachable region.
- While we have not seen significant number of increases with the youth ministry (Act4Christ) attendance, we praise God that we have witness the spiritual growth of some of our youths. We can attribute this to God's Spirit moving parents and adult volunteers stepping up to serve.
- Renovated church roof and air conditioning system. With 40+ years old building, our General Affairs department is doing due diligently to maintain the church for the next 40+ years to come
- New solar panels is up and running in September. By utilizing this "clean" energy, church is able to save some utilities cost and re-distribute this savings to other more needed areas.

In addition to our accomplishments, we have also run into some challenging situations in this year

- Search for Children Ministry director: As sister Jacy Yu stepped down from the Children Ministry in June and we have not yet been able to find the right candidate to serve. This search will become one of top priorities for 2024
- Outreach younger families and professionals (ages 25-45): We need more passion to attract young generation to learn the gospel in order to cultivate next generation church leaders.

Lastly, the pastoral team would like share with you on our vision for the next 5 to 10 years:

- Pay attention to the spiritual growth of believers
- Focus on the growth of young generations.
- Strengthen the cultivation of youth
- Expand children's ministry

With the visions above, PT has determined the church theme for 2024 is: The Righteous Shall Live by Faith (Romans 1:17). Hope we can all grow spiritually together. May God bless you and your family.

Your servants in Jesus Christ,
Pastor - Ming Li,
Elders - Wayne Chen, Mitch Hsu, Ji Ma, Steve Yao



日期：2023年11月3日

來自：牧長團

致給：千橡城基督教會現任會員

主題：2023年終寄語

親愛的主內弟兄姐妹們：

在2023年即將結束時，牧長團特別要向三堂的會友提出感激之情。蒙神的恩典，因您的慷慨奉獻，我們（千橡城基督教會）能夠以多種方式，來完成我們的事工。我們很高興您成為我們教會的成員。我們將繼續盡最大的努力，來管理好教會的資源，並負責任地使用神在金錢上的供應。

我們要為以下的事情感謝神的賜福：

- 通過神的僕人，葉興源，為我們英語事工的牧師候選人。葉興源牧師在千橡城基督教會長大，並在富勒神學院獲得神學碩士學位。靠著神的恩典，我們慎重的鼓勵您投票，來確認神的供應。
- 截至2023年10月31日，我們已有13位弟兄姊妹受洗，4位新成員加入教會大家庭
- 繼續支持在全球約21名的宣教士。我們將教會年度預算的20%，提供給這些宣教士作為經濟支助。我們的愛和祈禱，是他們最大的精神支持。感謝您的奉獻，使我們能夠支持更多的宣教士，前往偏遠地區。
- 雖然在青少年事工的參與人數沒有顯著增加，但我們讚美神，我們見證了一些青少年的靈性成長。我們將此歸因於聖靈的感動，及父母和志工的奉獻服務。
- 教會翻新了40多年的殘缺屋頂及老舊的空調系統。總務部門盡心盡力地維護教堂，使我們可以朝下一個40年來繼續發展。
- 在屋頂安裝的太陽能電池板，已於九月開始運轉。通過利用這種“清潔”能源，教會能夠節省一些支出成本，並將節省下來的資金，重新分配給其他更需要的領域。

這一年我們也遇到了一些挑戰：

- 尋找兒童部主任：陳凱恩姊妹於六月從兒童事工退任後，我們尚未能找到合適的人選來事奉。尋求兒童部主任，將成為牧長團2024年的首要任務之一。
- 推廣年輕家庭和專業人士（25-45歲）：我們需要更多的熱情，吸引年輕一代學習福音，從而培養下一代的教會領袖。

最後，牧長團想與您分享教會未來5到10年的異象，讓我們一起攜手努力：

- 關注信徒靈命成長
- 聚焦年輕世代成長
- 強化青少年的培育
- 擴展兒童福音事工

根據以上異象，牧長團確定了2024年教會的主題是：義人必因信得生（羅馬書 1:17）。盼望我們能在靈命裡一起成長，願神賜福給您和您的家人。

主僕：

牧師 - 李明

長老 - 陳維平, 徐銘正, 馬驥, 姚文棟